



>> CAHIER DES CHARGES TECHNIQUES PARTICULIÈRES >>

CONSULTATION N° CFDC 2025-02

PROCEDURE :

DATE DE PUBLICATION BOAMP

MAPA
Service sociaux spécifique

Date : 10 avril 2025

Objet : Prestations de formations en langue anglaise à destination des étudiants des écoles spécialisées du Centre de la Formation et du Développement des Compétences (CFDC) de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP). Ces formations visent l'acquisition du niveau de compétence professionnelle requis pour l'obtention de diplômes d'État, notamment :

- Masseurs-kinésithérapeutes (MK)
- Infirmiers anesthésistes diplômés d'État (IADE)
- Infirmiers de bloc opératoire diplômés d'État (IBODE)
- Assistants de régulation médicale (ARM)
- Préparateurs en pharmacie hospitalière (PPH)
- Manipulateurs en électroradiologie médicale (MERM). »

Procédure : Pour la période de **quatre (4) ans** à compter de la date de notification, éventuellement résiliable sans indemnités à la seule initiative de l'Assistance Publique – Hôpitaux de Paris, six mois avant son terme.

Ce document comprend 22 pages et est associé aux documents du marché (CCAP, RC, AE) et engage le titulaire à en respecter toutes les dispositions.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	1 / 22



SOMMAIRE

Consultation n° CFDC 2025-02	1
Article 1 OBJET DU MARCHÉ	3
Article 2 DÉCOMPOSITION EN LOT	3
Article 3 ETABLISSEMENT DES PRIX DANS LE TEMPS	3
3.1 Présentation de l'AP-HP.....	3
3.2 Présentation de la Direction des Ressources Humaines de l'AP-HP.....	4
3.3 Présentation du Centre de la Formation et du Développement des Compétences (CFDC)	5
3.4 Ecoles spécialisées	6
Article 4 REGLEMENTATION.....	6
4.1 Références réglementaires générales	6
4.2 Références réglementaires spécifiques aux filières concernées.....	7
Article 5 DESCRIPTION DES PRESTATIONS ATTENDUES	7
5.1 Volumétrie.....	7
5.2 Objectifs de la formation	9
5.3 Conception et structuration des formations	9
5.4 Modalités de la formation	9
5.5 Encadrement pédagogique et qualifications des formateurs	10
5.6 Evaluation et suivi des étudiants.....	10
Article 6 ORGANISATION ET LOGISTIQUE DE LA FORMATION	11
6.1 Modalités d'organisation et de fonctionnement	11
6.2 Conduite des prestations	12
6.3 Livrables	12
6.4 Moyens matériels et technique	12
6.5 Sécurité et protection des données	13
Article 7 OBLIGATIONS DU PRESTATAIRE	13
7.1 Obligations réglementaires	13
7.2 Secret professionnel	13
7.3 Propriété et confidentialité	13
7.4 Avancement des cours.....	14
7.5 Clauses d'adaptation de la formation	14
Article 8 CONTRÔLE DES FORMATIONS	14
Article 9 REUNION DE CADRAGE	14
9.1 Réunion préparatoire	14
9.2 Réunions bilan	14
9.3 Compte rendu de réunion	15
Article 10 ANNEXE : PROGRAMME IFMK	16
Article 11 ANNEXE : PROGRAMME IADE.....	17
Article 12 ANNEXE : PROGRAMME IBODE	18
Article 13 ANNEXE : PROGRAMME CFARM.....	20
Article 14 ANNEXE : PROGRAMME CFPPH	21
Article 15 ANNEXE : PROGRAMME IFMEM.....	22

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	2 / 22



ARTICLE 1 OBJET DU MARCHÉ

Le présent marché a pour objet les prestations de formations en langue anglaise à destination des étudiants des écoles spécialisées du Centre de la Formation et du Développement des Compétences (CFDC) de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP). Ces formations visent l'acquisition du niveau de compétence professionnelle requis pour l'obtention de diplômes d'État, notamment :

- Masseurs-kinésithérapeutes (MK)
- Infirmiers anesthésistes diplômés d'État (IADE)
- Infirmiers de bloc opératoire diplômés d'État (IBODE)
- Assistants de régulation médicale (ARM)
- Préparateurs en pharmacie hospitalière (PPH)
- Manipulateurs en électroradiologie médicale (MERM)

La liste des formations n'est pas exhaustive et pourra être complétée en cours d'exécution du marché si nécessaire. La prestation devra répondre aux exigences pédagogiques, techniques et organisationnelles définies ci-après.

Pour la période de **quatre (4) ans** à compter de la date de notification, éventuellement résiliable sans indemnités à la seule initiative de l'Assistance Publique – Hôpitaux de Paris, six mois avant son terme.

L'organisme doit être certifié QUALIOPI. Le prestataire devra fournir dans son offre le certificat.

ARTICLE 2 DÉCOMPOSITION EN LOT

La consultation n'est pas allotie.

Conformément à l'article L. 2113-11 al. 1er du code de la commande publique, le pouvoir public s'exonère de l'obligation d'allotissement du fait :

- De l'impossibilité d'identifier des prestations distinctes au regard du caractère indivisible de la mission de formation des étudiants
- Que la dévolution en lots séparés est de nature à rendre financièrement plus coûteuse l'exécution des prestations.

ARTICLE 3 ETABLISSEMENT DES PRIX DANS LE TEMPS

3.1 Présentation de l'AP-HP

L'Assistance Publique - Hôpitaux de Paris offre toutes les spécialités médicales et chirurgicales et s'appuie sur toutes les possibilités diagnostiques et thérapeutiques. Elle soigne toutes les personnes malades qui se présentent dans les hôpitaux, indépendamment de leurs revenus : l'accès aux meilleurs soins dans les hôpitaux ne dépend pas de votre situation sociale ou financière. Elle reçoit chaque année plus de 1,4 million de personnes dans les 25 services d'urgence. Elle assure des missions essentielles de dépistage et de prévention, et facilite l'accès des plus démunis aux soins hospitaliers en les accompagnant dans les démarches nécessaires à la reconnaissance de leurs droits.

Elle dispense des soins de haut niveau, y compris pour les maladies rares, mal prises en charge, ou des traitements extrêmement coûteux, comme les greffes ou les soins aux grands brûlés.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	3 / 22



Elle fait de la recherche pour améliorer en permanence les soins et mettre au point de nouveaux traitements. A l'AP-HP, vous bénéficiez des avancées de la recherche et vous la faites avancer, en participant par exemple, si vous le souhaitez et sous le contrôle d'un comité d'éthique, à des « essais cliniques » ou « essais thérapeutiques ». Elle a une Fondation dont la vocation est de soutenir l'organisation des soins, le personnel hospitalier et la recherche au sein des 38 hôpitaux qui composent l'AP-HP.

Elle forme des médecins, des sage-femmes, des pharmaciens et des préparateurs en pharmacie hospitalière, des dentistes, des cadres de santé, des infirmiers, des aides-soignants, des manipulateurs en électroradiologie médicale, des techniciens de laboratoire médical, des masseurs-kinésithérapeutes, des puéricultrices, des personnels de rééducation, des personnels ouvriers et administratifs, etc.

Les groupes hospitaliers de l'AP-HP développent d'étroites coopérations avec les hôpitaux d'Ile-de-France, notamment dans le cadre de groupements hospitaliers de territoires, afin de renforcer les filières médicales de prise en charge des patients.

L'AP-HP, c'est aussi le premier employeur d'Ile-de-France : près de 100 000 personnes - médecins, chercheurs, paramédicaux, personnels administratifs, techniques et ouvriers - y travaillent. (Cf. Rapport annuel 2023 de l'AP-HP) :

- 11 825 médecins et 4600 internes
- 53 000 personnels paramédicaux et socio-éducatifs dont 18 000 infirmiers et infirmiers spécialisés
- 13 000 personnels administratifs, techniques et ouvriers.

La Direction des Ressources Humaines de l'AP-HP est structurée comme suit :

- Innovations RH
- Pilotage SIRH et transformation numérique
- Gestion des personnels non médicaux
- Relations politiques et sociales
- CFDC
- Attractivité et pilotage du projet social
- Santé, Qualité de vie et Conditions de travail

3.2 Présentation de la Direction des Ressources Humaines de l'AP-HP

La Direction des Ressources Humaines est structurée en départements :

- Département de la Gestion des Personnels
- Département du Développement Professionnel
- Département Contrôle de Gestion et Prévision
- Département des Relations Sociales et de la Politique Sociale
- Département Qualité de Vie et Santé au Travail

Il dispose également d'un Pôle d'Intérêt Commun (PIC) intitulé Centre de la Formation et du Développement des Compétences, à l'origine de la présente demande.

Les grandes missions de la Direction des Ressources Humaines de l'AP-HP sont :

- Accompagner la modernisation de l'AP-HP par la mise en œuvre d'une politique de développement managérial,
- Piloter les évolutions de l'emploi et des métiers, définir la politique de formation et de développement des compétences des personnes,
- Définir la politique de recrutement et la politique d'évolution professionnelle des personnels, gérer les carrières statutaires des fonctionnaires et garantir la paie à tous les personnels,
- Définir et coordonner la politique sociale et celle relative aux conditions de travail,
- Conduire le dialogue social institutionnel,

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	4 / 22



- Organiser les sélections d'accès et la gestion des instituts de formation initiale diplômante pour les personnels paramédicaux, sociaux et sage-femmes, les sélections (concours et examens professionnels) de recrutement internes à l'AP-HP et la formation continue des personnels,
- Assurer la maîtrise d'ouvrage de l'adaptation du Système d'Information RH pour l'ensemble des personnels.

3.3 Présentation du Centre de la Formation et du Développement des Compétences (CFDC)

Le CFDC regroupe l'ensemble des instituts de formations initiales et écoles spécialisées ainsi que l'Académie des métiers qui couvre la formation continue des personnels paramédicaux d'une part et d'autre part la formation médicale continue. Le CFDC est rattaché à la Direction des Ressources Humaines de l'AP-HP.

Le Centre de Formation de l'AP-HP prépare à la plupart des métiers paramédicaux : infirmier et infirmiers spécialisés (anesthésie, bloc opératoire et puériculture), aide-soignant, auxiliaire de puériculture, manipulateur en électroradiologie médicale, préparateur en pharmacie hospitalière, masseur-kinésithérapeute, assistant de régulation médicale et cadre de santé paramédical.

Le CFDC comprend 34 instituts et écoles accueillant 8 700 étudiants en formation initiale. Ces instituts sont situés au cœur de Paris et en périphérie, adossés à l'AP-HP, plus grand CHU d'Europe, et conventionnés avec les 7 universités franciliennes. L'AP-HP possède également des 4 centres de formation continue, 4 centres d'enseignement des soins d'urgence, 7 centres de documentation et 1 centre inter-médiathèques.

Le CFDC est un Pôle d'intérêt Commun (PIC) rattaché à la DRH de l'AP-HP. Il conduit l'élaboration des orientations institutionnelles de formation, en accompagnement des projets de l'AP-HP et des mutations de l'environnement. Il met en œuvre des dispositifs de formation initiale et continue.

Le CFDC met en œuvre des dispositifs de formation initiale et continue pour les personnels médicaux et non médicaux. Il comprend 755 personnels en équivalents temps plein.

Ses missions principales sont :

- ✓ L'organisation et gestion des concours paramédicaux et de recrutement
- ✓ La gestion des Instituts de formation à vocation diplômante
- ✓ La gestion des centres de formation continue de l'AP-HP

Les formations certifiantes dispensées par le Centre de la formation et du développement des compétences de l'AP-HP sont inscrites au Répertoire national de la certification professionnelle (RNCP).

En Septembre 2023 une nouvelle organisation a vu jour matérialisée par **l'Académie des métiers de la Santé**, regroupant les Centres de Formation – DDPCM, à destination des personnels médicaux et le Centre de formation des personnels paramédicaux, administratifs, techniques et ouvriers.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	5 / 22



3.4 Ecoles spécialisées

CFDC – STRUCTURES CONCERNEES		ADRESSE
IFMK	Institut de formation en masso-kinésithérapie	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
IADE	Ecole des infirmiers anesthésistes	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
IBODE	Institut de formation des infirmiers de bloc opératoire	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
CFARM	Centre de formation des assistants de régulation médicale	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
CFPPH	Centre de formation de préparateurs en pharmacie hospitalière	Campus PICPUS 33 boulevard de PICPUS 75012 PARIS
IFMEM	Institut de formation de manipulateurs d'électroradiologie médicale	Campus PICPUS 33 boulevard de PICPUS 75012 PARIS

ARTICLE 4 REGLEMENTATION

La formation devra permettre aux étudiants d'atteindre les objectifs linguistiques définis dans chaque référentiel de formation initiale, en cohérence avec les exigences professionnelles de leur filière. Le niveau de compétence visé en anglais sera déterminé en fonction des attentes du référentiel de chaque formation et des compétences spécifiques à acquérir dans un contexte professionnel, en s'appuyant sur les descripteurs du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). La formation en anglais se situe dans un cursus d'acquisition obligatoire

Le prestataire devra obligatoirement posséder la certification **QUALIOPI**.

4.1 Références réglementaires générales

- Arrêté du 17 avril 2018 modifiant l'arrêté du 21 avril 2007 relatif aux conditions de fonctionnement des instituts de formation paramédicaux
- Arrêté du 8 janvier 2019 relatif aux certifications enregistrées au Répertoire National des Certifications Professionnelles (RNCP).
- Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)
- Réglementation applicable aux organismes de formation (Articles L.6313-1 et suivants du Code du travail).

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	6 / 22



4.2 Références réglementaires spécifiques aux filières concernées

- **Masseurs-kinésithérapeutes** : Arrêté du 2 septembre 2015 relatif au diplôme d'État de masseur-kinésithérapeute.
- **Infirmiers anesthésistes diplômés d'État (IADE)** : Arrêté du 23 juillet 2012 relatif à la formation conduisant au diplôme d'État d'infirmier anesthésiste et Arrêté du 17 janvier 2017 modifiant l'arrêté du 23 juillet 2012 relatif à la formation conduisant au diplôme d'État d'infirmier anesthésiste
- **Infirmiers de bloc opératoire diplômés d'État (IBODE)** : Arrêté du 27 avril 2022 relatif à la formation conduisant au diplôme d'État d'infirmier de bloc opératoire.
- **Assistants de régulation médicale (ARM)** : Arrêté du 19 juillet 2019 relatif à la formation conduisant au diplôme d'assistant de régulation médicale en vigueur au 09 mars 2022.
- **Préparateurs en pharmacie hospitalière (PPH)** : Arrêté du 31 juillet 2024 relatif au diplôme d'État de préparateur en pharmacie hospitalière .
- **Manipulateurs en électroradiologie médicale** : Arrêté du 14 juin 2012 modifié par l'arrêté du 9 septembre 2020 relatif au diplôme d'État de manipulateur d'électroradiologie médicale.

ARTICLE 5 DESCRIPTION DES PRESTATIONS ATTENDUES

5.1 Volumétrie

Le Dispositif de formation s'adresse aux étudiants des différentes filières susmentionnées.

Le tableau ci-dessous représente le temps de cours en anglais conformément à la réglementation en vigueur et n'inclut pas le temps de préparation de cours ou le temps de travail personnel des étudiants.

*Ces chiffres sont donnés à titre indicatif pour une aide à l'estimation et ne sont en aucun cas contractuels. Ces chiffres sont susceptibles d'évoluer en fonction des besoins.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	7 / 22



Structures	Nombre total d'étudiants / promotion*	Nombre d'heure première année*		Nombre d'heure deuxième année*		Nombre d'heure troisième année*		Nombre d'heure quatrième année*	
		1er semestre	2ème semestre	3ème semestre	4ème semestre	5ème semestre	6ème semestre	7ème semestre	8ème semestre
IFMK	200	10H Présentiel	10H Présentiel	10H Présentiel	10H Présentiel	10H E-learning	10H E-learning	10H E-learning	6H E-learning 4H Présentiel
IADE	200	15h Présentiel	15h Présentiel	15h Présentiel	15h Présentiel				
IBODE	200	14h Présentiel 10h E-learning	14h Présentiel 10h E-learning	12h Présentiel 10h E-learning	12h Présentiel 10h E-learning				
CFARM	60	24 h en Présentiel 11 h en E-learning	0						
CFPPH	90	6h présentiel 4 h E-Learning	4h présentiel 6h E-learning						
IFMEM	400	7H30 en E-learning	9H en E-learning	10H30 en Présentiel	9H en Présentiel	9H en Présentiel	7H30 en Présentiel		

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	8 / 22



5.2 Objectifs de la formation

La formation s'inscrit dans le cadre d'un cursus d'acquisition obligatoire (cf. référentiel spécifique de chaque formation initiale). La formation devra permettre aux étudiants de renforcer et de mettre en pratique efficacement les connaissances en anglais médical et de permettre d'appréhender la lecture d'un article scientifique dans le domaine de spécificité du diplôme d'état qui sera préparé.

L'unité d'enseignement : langue vivante s'intègre dans le cursus des étudiants et leurs permettent d'approfondir leur compétence de la langue à l'écrit et l'oral.

A l'issue de la formation l'étudiant devra être capable de lire, d'interpréter un article médical en anglais dans les domaines cités précédemment. Les textes étudiés sont issus de publications scientifiques et professionnelles en lien avec les spécialités du diplôme d'état préparé.

L'étudiant sera capable de rédiger en anglais l'abstract de son mémoire professionnel. Les objectifs pédagogiques seront détaillés dans la proposition d'intervention et seront adaptés aux objectifs professionnels ainsi qu'aux objectifs de chaque formation décrits dans le présent CCTP et dans les référentiels.

5.3 Conception et structuration des formations

Le candidat devra élaborer, pour chaque formation, un programme pédagogique conforme aux exigences du CECRL et aux référentiels professionnels.

Le candidat devra tenir compte du niveau des étudiants et mettre en place des parcours différenciés selon les niveaux (A1 à C2). La prise en compte des besoins spécifiques liés aux métiers des étudiants est indispensable.

Les objectifs et attendus sont fournis en annexes du présent CCTP.

Les programmes sont adaptables en fonction des évolutions réglementaires et des nouveaux référentiels pouvant intervenir en cours de marché.

5.4 Modalités de la formation

Les formations seront réalisées en présentiel et / ou distanciel et / ou E-Learning, selon les besoins de chaque structure et exigences de chaque référentiel. La décision de la répartition des temps de cours se fera en concertation avec la direction de la structure.

Les sessions sont organisées en groupes pouvant être répartis comme suit :

Structures	Nombre de groupe/semestre*	Nombre d'étudiants Maximum par groupe*
IFMK	3	16 à 18
IADE	5	16 à 20
IBODE	5	16 à 20
CFARM	5	12
CFPPH	4	20 à 25
IFMEM	8	15

Les candidats peuvent intégrer à leur proposition l'utilisation d'outils pédagogiques numériques et interactifs. Leur utilisation devra être détaillée dans la proposition.

Toute modification, en cours d'exécution du marché, de la répartition entre e-learning et présentiel ou toute adaptation à un nouveau programme fera l'objet d'un avenant par la cellule des marchés.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	9 / 22



5.5 Encadrement pédagogique et qualifications des formateurs

Le candidat proposera des formateurs qualifiés et titulaires d'une certification en enseignement d'anglais (CELTA, DELTA, TEFL ou équivalent) avec une expérience avérée dans l'enseignement de l'anglais en milieu professionnel et dans le secteur de la santé.

Le candidat doit être capable d'adapter les contenus et méthodes aux besoins spécifiques des publics formés.

Ainsi, une connaissance du public et des expériences dans la fonction publique hospitalière sera particulièrement appréciée.

5.6 Evaluation et suivi des étudiants

5.6.1 Evaluation diagnostique- test de positionnement

Le Titulaire réalisera un test de positionnement oral et écrit afin de constituer des groupes homogènes de niveau permettant un apprentissage optimal des étudiants. La constitution de chaque groupe sera validée en concertation avec la direction et le responsable pédagogique de chaque structure.

Le prix proposé dans l'offre devra intégrer les évaluations de positionnement.

5.6.2 Evaluation des connaissances

Le candidat proposera des méthodes et outils pour apprécier l'évolution des acquis des étudiants en fonction des attentes de chaque formation (cf. Annexes objectifs et attendus).

Les sujets des épreuves devront être préalablement soumis à l'approbation du directeur de l'école ou de son représentant. Les sujets des épreuves devront être préparés par le titulaire du marché. L'offre proposée par le candidat devra inclure la préparation des sujets d'épreuves.

Il aura la charge de traiter les résultats et de les transmettre au responsable pédagogique de l'UE d'anglais de chaque structure dans un délai de **15 jours maximum** après l'évaluation.

La rémunération de la correction des copies) fait l'objet d'un prix unitaire par copie, tel qu'indiqué dans le bordereau de prix de l'acte d'engagement. Les séances ou corrections de copies de rattrapage seront rémunérées au même prix unitaire que les autres séances ou corrections de copies.

Le titulaire s'engage à informer les responsables pédagogiques sur le déroulement de l'action, afin d'apporter d'éventuels correctifs, dans le respect des objectifs fixés.

5.6.3 Validation d'UE

La présence à tous les cours et la participation active des étudiants permettront de valider l'UE à la fin des semestres d'enseignement.

5.6.4 Bilan de satisfaction

Une évaluation de la satisfaction sera réalisée par les intervenants du titulaire.

Il aura la charge de traiter les résultats et de les transmettre au responsable pédagogique dans un délai d'un mois maximum.

5.6.5 Emargement

Les cours d'anglais sont obligatoires dans le cadre des cursus de formation des étudiants.

Le prestataire aura la responsabilité d'assurer le suivi des présences pour chaque cours oral ou écrit à l'aide de la liste d'emargement fournie par la structure (en aucun cas, il ne devra faire signer le document par anticipation). Le document sera adressé au secrétariat de direction de la structure à la fin de chaque cours.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	10 / 22



ARTICLE 6 ORGANISATION ET LOGISTIQUE DE LA FORMATION

6.1 Modalités d'organisation et de fonctionnement

Le titulaire devra impérativement être en capacité de proposer et d'organiser des sessions de formations **à partir du 01 septembre 2025** en fonction des besoins et demandes des structures.

Au regard de l'organisation calendaire retenue par les formateurs de l'école, nous attirons l'attention des prestataires **sur l'importance du nombre de professeurs nécessaires** pour assurer simultanément les cours d'anglais, pour tous les groupes dans toutes les écoles.

Le suivi d'un groupe par un même intervenant est indispensable.

Le titulaire devra être flexible afin de s'adapter aux besoins des étudiants et pouvoir s'adapter en termes de planification et besoins des structures.

La formation sera organisée dans les locaux des structures l'AP-HP concernées par le présent marché :

CFDC – STRUCTURES CONCERNEES		ADRESSE
IFMK	Institut de formation en masso-kinésithérapie	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
IADE	Ecole des infirmiers anesthésistes	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
IBODE	Institut de formation des infirmiers de bloc opératoire	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
CFARM	Centre de formation des assistants de régulation médicale	Site Broussais – Bâtiment Ady Steg 8 rue Maria Helena Vieira Da Silva 75014 Paris
CFPPH	Centre de formation de préparateurs en pharmacie hospitalière	Campus PICPUS 33 boulevard de PICPUS 75012 PARIS
IFMEM	Institut de formation de manipulateurs d'électroradiologie médicale	Campus PICPUS 33 boulevard de PICPUS 75012 PARIS

Les écoles ne disposent pas de laboratoire de langue.

Le matériel audio et vidéo sera mis à la disposition des professeurs par l'école.

En revanche, les professeurs ne sont pas autorisés à utiliser les photocopieurs de l'école. La reprographie des documents sera à la charge du prestataire et son coût sera inclus dans le coût global de la prestation.

Les horaires des formations seront inclus dans une plage horaire, en fonction des structures, de 8h à 18h30.

Le titulaire s'engage à respecter les jour et horaires définis au préalable avec le responsable de la formation de chaque structure.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	11 / 22



6.2 Conduite des prestations

Le titulaire a la responsabilité des intervenants et des moyens à mettre en œuvre pour l'exécution de la prestation. A ce titre, il doit garantir la disponibilité de chaque intervenant en fonction du planning prévu. **Le suivi par un même intervenant d'un groupe d'étudiants est primordial.** Tout changement d'intervenant pour des raisons exceptionnelles et impérieuses devra être signalé au responsable de la formation de chaque structure.

En cas d'empêchement, le titulaire s'engage alors à proposer sous huit jours maximum (et dans les cas d'urgence, 48 heures avant le démarrage de la formation) un intervenant possédant au moins une qualification et une expérience équivalente, sans supplément de prix.

La Direction de chaque structure se réserve la possibilité de récuser un intervenant dont les compétences ne satisferaient pas aux exigences (ou qui poserait des difficultés quant à la bonne exécution de la prestation) et d'appliquer les modalités prévues au Cahier des Clauses Administratives Particulières.

Par ailleurs, le respect des horaires par le formateur est indispensable. En cas de retards répétitifs, l'école pourra récuser un intervenant.

Le titulaire informera le responsable de la formation de chaque structure de l'évolution des interventions : les interventions effectuées, les interventions en cours, les interventions prévues.

6.3 Livrables

Les livrables souhaités pour chaque formation seront transmis par le prestataire au responsable de la formation de chaque structure et seront constitués des éléments suivants :

- Programme détaillé des formations par structure (avec exemples d'évaluations)
- Support pédagogique papier ou dématérialisé reprenant les points clés de la formation pour communication aux responsables pédagogiques et aux étudiants.
- Rapports d'évaluation des sessions de cours.
- Attestations de fin de formation avec certification du niveau atteint.
- Accès aux plateformes numériques et aux ressources interactives.
- Rapports d'évolution des étudiants et synthèse des retours des étudiants et responsables pédagogiques.
- Synthèse des échanges de l'ensemble des cours de l'année, compilée par les intervenants.

Les candidats doivent présenter dans leur offre les supports de formation qui seront utilisés dans le cadre de l'exécution des prestations, ainsi que les fiches d'évaluation de début, milieu et fin de formation.

6.4 Moyens matériels et technique

6.4.1 Moyens pédagogiques

Le titulaire réalise et fournit des supports pédagogiques adaptés (papier, numérique, plateforme...) pour chaque étudiant. Ces supports seront transmis au responsable pédagogique de chaque structure en amont du début des cours pour valider la conformité aux exigences du présent CCTP et des référentiels de chaque formation. Le coût sera inclus dans le coût global de la prestation.

Les objectifs pédagogiques, le contenu, les méthodes et moyens pédagogiques, le suivi des étudiants seront décrits dans l'offre du candidat.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	12 / 22



L'AP-HP se réserve le droit d'utiliser pour communication interne, les documents fournis (utilisation, duplication, reproduction, diffusion, représentation).

Le prestataire demeure propriétaire de ses méthodes, de ses outils, de sa documentation et de son savoir-faire. Néanmoins, il concède à l'AP-HP de façon illimitée, dans le cadre de la prestation et de ses propres besoins, un droit d'utilisation de ses méthodes, de ses outils, de sa documentation et de ses savoir-faire utilisés pour réaliser la formation.

6.4.2 Accessibilité numérique

Le titulaire s'engage à fournir les accès numériques dans les délais pour la partie E-learning. Il s'engage également à pouvoir réaliser ses cours en distanciel si nécessaire (grève, publics en situation de handicap, contexte sanitaire ... La liste est non exhaustive).

6.5 Sécurité et protection des données

Le titulaire s'engage sur la conformité aux exigences du RGPD (Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016) de la plateforme numérique et sur le traitement des données liées à la prestation.

L'hébergement des données devra se faire sur des serveurs sécurisés.

ARTICLE 7 OBLIGATIONS DU PRESTATAIRE

7.1 Obligations réglementaires

Le titulaire du marché s'engage à vérifier que ses intervenants sont titulaires du ou des diplômes exigés sur le territoire français pour l'accès à la profession considérée et qu'ils sont régulièrement autorisés à exercer (code du travail).

Le titulaire s'engage à respecter les obligations réglementaires et légales en matière de formation professionnelle.

7.2 Secret professionnel

Le titulaire est tenu contractuellement au secret professionnel sur toutes les informations (techniques, financières ou organisationnelles) auxquelles il aurait accès dans le cadre de l'exécution du présent marché.

Le titulaire s'engage à faire respecter ces dispositions par ses personnels, préposés et éventuels sous-traitants (Cf. CCAP article 7).

7.3 Propriété et confidentialité

Le prestataire demeure propriétaire de sa documentation. Néanmoins, il concède au CFDC, de façon limitée, dans le cadre de la prestation et de ses propres besoins, le droit d'utiliser pour communication interne, les documents pédagogiques fournis (utilisation, duplication, reproduction, diffusion, représentation).

Le prestataire s'engage à ne pas divulguer les informations communiquées par ou pour les structures, les étudiants et l'AP-HP, à l'occasion de l'exécution du marché.

De plus, il s'engage à faire respecter cette obligation par ses collaborateurs et ses partenaires. Le non-respect de ces dispositions pourra entraîner la résiliation du marché aux torts du prestataire. Le CFDC et l'AP-HP se réservent le droit d'engager les poursuites judiciaires appropriées.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	13 / 22



7.4 Avancement des cours

Le titulaire s'engage à fournir des rapports réguliers sur l'avancement des formations et sur l'évolution du niveau et des acquis des étudiants.

7.5 Clauses d'adaptation de la formation

7.5.1 Evolutions réglementaires

Le titulaire s'engage à adapter la formation systématiquement afin de suivre les évolutions de la réglementation et des référentiels de formation en vigueur.

7.5.2 Nouveaux besoins

Lors des éventuelles réunions préparatoires à la demande des responsables pédagogiques des structures, le titulaire s'engage à intégrer au programme de nouveaux besoins (évolution des pratiques ou de la réglementation), d'acquisition de nouveaux équipements, et/ou de nouvelles techniques innovantes qui seraient développées après la conclusion du présent accord-cadre.

Ces modifications feront l'objet d'un avenant.

ARTICLE 8 CONTRÔLE DES FORMATIONS

Une commission pédagogique assurera le suivi et le contrôle des prestations effectuées. Un réajustement éventuel pourra être effectué en cours de prestation. Cette commission sera composée du responsable du département des formations diplômantes, du directeur de l'école ou son représentant et du prestataire. Elle ne donnera pas lieu à facturation supplémentaire.

ARTICLE 9 REUNION DE CADRAGE

9.1 Réunion préparatoire

Au moins une réunion préparatoire devra être organisée avant la mise en œuvre du marché entre le prestataire et les responsables de formation de chaque structure concernant les modalités d'organisation et de coordination pédagogique.

Le titulaire devra être à même d'adapter le contenu, les objectifs ainsi que les méthodes utilisées. Elle ne donnera pas lieu à facturation supplémentaire.

Les plannings seront élaborés dès la notification du marché pour l'année en cours en étroite collaboration avec le prestataire retenu et selon le calendrier arrêté avec les formateurs de chaque structure.

La mise au point du marché avec l'attributaire consistera à arrêter le déroulement chronologique précis des cours.

Rappel : Les cours devront être réalisés, impérativement le même jour et au même horaire pour l'ensemble des groupes.

9.2 Réunions bilan

Une ou plusieurs réunion(s) pourront être organisées à l'initiative des responsables de formation de chaque structure afin d'établir un bilan concernant l'exécution du marché et les résultats obtenus par les étudiants en cours de formation.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	14 / 22



Les points à aborder peuvent relever à la fois de la satisfaction des différents acteurs, des apports théoriques, des améliorations envisagées, des dysfonctionnements éventuels et des mesures correctrices.

Le titulaire sera tenu d'y assister et sera prévenu au minimum 15 jours à l'avance de la date et de l'heure fixées.

Le titulaire s'engage à participer aux réunions de bilan, à la demande du responsable de formation.

9.3 Compte rendu de réunion

Un compte -rendu de chaque réunion sera rédigé par le titulaire et soumis pour validation à la direction de la structure. Après validation, le titulaire transmet le compte rendu à la cellule des marchés du CFDC pour archivage.

Le titulaire 1

1 Indiquer le nom et la qualité du signataire du marché et apposer le cachet commercial après avoir paraphé toutes les pages du présent document

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	15 / 22



ARTICLE 10 ANNEXE : PROGRAMME IFMK

Institut de formation en masso-kinésithérapie (IFMK)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	UE 9 Langue anglaise professionnelle (Grammaire anglaise de niveau utilisateur indépendant - B1) Eléments de vocabulaire médical Anglais dans un contexte professionnel Structure d'articles scientifiques en anglais Organisation internationale de la physiothérapie Compétence associée : C n° 8 Rechercher, traiter et réaliser des données professionnelles et scientifiques	Comprendre une conversation professionnelle	Vocabulaire médical : anatomie, douleur, pathologies...	Oral/écrit	50 (+ copies session de rattrapage)
2		Utiliser le vocabulaire spécifique kiné	Contexte professionnel : description des exercices, pathologie...	Oral/écrit	51 (+ copies session de rattrapage)
3		Comprendre un article scientifique relatif à la kiné	Structure des articles scientifiques en anglais	Oral/écrit	52 (+ copies session de rattrapage)
4		L'organisation de la kiné dans les pays anglophones	Organisation internationale de la kinésithérapie	Oral/écrit	53 (+ copies session de rattrapage)
5	UE 26 Langue anglaise professionnelle (Grammaire anglaise de niveau intermédiaire avancé - B2) Eléments de vocabulaire médical et rééducation Anglais dans un contexte professionnel Communication orale en anglais (congrès) Communication écrite en anglais (rédaction d'un abstract) Compétence associée : C n° 8 Rechercher, traiter et réaliser des données professionnelles et scientifiques	Comprendre un texte complexe de kinésithérapie	Vocabulaire médical et de la rééducation	E-learning (écrit)	Session de rattrapage possible
6		Communiquer avec patients et devant un auditoire	Contexte professionnel : cas clinique, protocole de rééducation...	E-learning (écrit)	Session de rattrapage possible
7		Présentation orale professionnelle ou scientifique	Mini congrès+ questions réponses post communication	E-learning (écrit)	Session de rattrapage possible
8		Reformuler ou résumer un texte anglais	Rédaction d'un abstract	Oral/écrit	53 Semestre 8 (+ session rattrapage)

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	16 / 22



ARTICLE 11 ANNEXE : PROGRAMME IADE

Ecole des infirmiers anesthésistes (IADE)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	<ul style="list-style-type: none">• Hospital environment• Anatomy• Patient admission• Diseases and symptoms	Renforcer les connaissances en environnement hospitalier et en anglais médical.	Anglais médical et hospitalier	Participation orale	Non
2	<ul style="list-style-type: none">• Pain assessment• Surgery• Pharmacology• Understanding a scientific publication	Renforcer les connaissances en anglais médical, notamment en chirurgie, pharmacologie et douleur. Appréhender la lecture d'articles scientifiques dans le domaine de l'anesthésie-réanimation et médecine d'urgence	Anglais médical et lecture d'articles scientifiques	Participation orale	Non
3	<ul style="list-style-type: none">• Emergency situations• Presenting a scientific article	Renforcer les connaissances en anglais médical notamment en situation d'urgence. Présenter un article scientifique	Anglais médical et présentation d'articles scientifiques	Présentation en groupe d'un article médical	Non
4	<ul style="list-style-type: none">• Ethics• Writing an abstract	Appréhender la question éthique Rédiger un abstract	Les questions éthiques Rédaction d'un abstract	Rédaction et présentation de l'abstract	Correction d'une cinquantaine d'abstracts.



Le référentiel prévoit la réalisation des cours en présentiel. Toutefois la structure souhaite un accès pour ses étudiants à une plateforme d'entraînement en E-learning.

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	17 / 22



ARTICLE 12 ANNEXE : PROGRAMME IBODE

Institut de formation des infirmiers de bloc opératoire (IBODE)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	<ul style="list-style-type: none"> • L'environnement hospitalier • Anatomie et physiologie • Les pathologies • Les situations d'urgence • Chirurgie et actes post, per et pré opératoires • Admission du patient • Environnement hospitalier • Anatomie / physiologie • Maladies (description, traitements et symptômes) • Médicaments et équipement médical • Admission du patient 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquérir et développer un vocabulaire général lié au monde de la santé et des soins. • Acquérir ou développer des compétences linguistiques (syntaxe et grammaire) afin de communiquer dans son environnement professionnel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulaire professionnel dans le domaine de la santé, du bloc opératoire et des secteurs associés permettant de communiquer avec aisance avec un patient en langue anglaise • Vocabulaire scientifique permettant la lecture et la compréhension d'articles scientifiques et professionnels 	Participation orale Utilisation de la plateforme e-learning	Non
2	<ul style="list-style-type: none"> • L'hygiène hospitalière et les maladies infectieuses • Evaluation et traitement de la douleur • Matériel médical/ instruments et pharmacologie • Rédiger et présenter un poster • Les situations d'urgences • Hygiène et maladies infectieuses • Cardiologie • Gestion / Evaluation de la douleur • Traduire un article scientifique dans le domaine de la santé et du bloc opératoire • Révision de grammaire 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquérir et développer un vocabulaire spécifique lié au monde de la santé et des soins (Réanimation, actes opératoires et médecine d'urgence) • Acquérir ou développer des compétences linguistiques (syntaxe et grammaire) afin de communiquer dans son environnement professionnel • Communiquer avec le patient ou lors d'échanges entre professionnels (congrès, publications) sur des sujets d'hygiène, d'infections nosocomiales, des risques et événements indésirables lors d'un acte opératoire • Comprendre et rédiger un document de synthèse/poster • Développer des compétences de communication orale (Présentation d'un poster) 	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulaire permettant la lecture et la compréhension d'articles scientifiques et professionnels • Vocabulaire scientifique et méthodes permettant de réaliser des présentations et des communications scientifiques dans les congrès 	Évaluation orale : présentation d'un poster à partir d'un article scientifique Utilisation de la plateforme e-learning	Non

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	18 / 22



3	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre un article /une publication scientifique : • Présenter un article/ une publication scientifique • Chirurgie et soins post opératoires • Les troubles mentaux • Le métier IBODE • Le bloc opératoire et l'anesthésie • Les complications liées à l'anesthésie • Résumer un article scientifique 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquérir et développer un vocabulaire spécifique lié au monde de la santé et des soins • (Réanimation, actes opératoires et médecine d'urgence) • Acquérir ou développer des compétences linguistiques (syntaxe et grammaire) afin de communiquer dans son environnement professionnel • Analyser, présenter et commenter un article scientifique 	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulaire permettant la lecture et la compréhension d'articles scientifiques et professionnels • Vocabulaire scientifique et méthodes permettant de réaliser des présentations et des communications scientifiques dans les congrès 	Évaluation orale : présentation d'un article scientifique Utilisation de la plateforme e-learning	Non
4	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un abstract • Traitement et équipement en anesthésie • Comprendre une publication scientifique • L'éthique en milieu médical • Rédiger un abstract 	<ul style="list-style-type: none"> • Développer des compétences en expression écrite afin de résumer en anglais son travail de recherche et de rédiger un "abstract" • Analyser, présenter et commenter un article scientifique 	<ul style="list-style-type: none"> • Règles d'éthique scientifique • Méthode de rédaction d'un article scientifique • Méthode de réalisation d'un abstract en anglais • Règles implicites et comportements à adopter en cas de publication scientifique 	Évaluation écrite : Rédaction de l'abstract Utilisation de la plateforme e-learning	85

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	19 / 22



ARTICLE 13 ANNEXE : PROGRAMME CFARM

Centre de formation des assistants de régulation médicale (CFARM)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	<ul style="list-style-type: none">• Décrire son environnement professionnel• Présenter/expliciter une pathologie• Définir une situation d'urgence médicale• La santé mentale : comprendre les principales pathologies• Identifier les situations sanitaires exceptionnelles• Prendre un appel téléphonique• L'agent de régulation médicale• L'environnement hospitalier• Anatomie et physiologie• Maladies et symptômes• Situations d'urgence• Traduire un texte	Acquérir et développer un vocabulaire nécessaire à la description d'une situation d'urgence, vocabulaire médical, informations à recueillir, éléments de communication orale permettant d'avoir un degré de spontanéité et d'aisance avec un locuteur natif	<ul style="list-style-type: none">• Anglais médical et hospitalier• Recommandations pédagogiques : Mises en situations simulées (simulateur vocal, Appelant simulé) et exploitation en groupe restreint - E Learning et « face to face » téléphonique pour l'apprentissage de l'anglais	Evaluation orale en situation simulée Utilisation de la plateforme e-learning	Non

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	20 / 22



ARTICLE 14 ANNEXE : PROGRAMME CFPPH

Centre de formation de préparateurs en pharmacie hospitalière (CFPPH)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	<p>UE anglais : Acquérir les connaissances en anglais permettant d'appréhender la lecture d'articles scientifiques</p> <p>Communiquer en anglais dans le domaine de la santé et des soins</p> <p>Compétences 12 associée - Analyser des données scientifiques et professionnelles afin d'optimiser sa pratique professionnelle, la qualité et la sécurité des activités réalisées</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acquisition de vocabulaire médical • Communiquer avec le patient 	<ul style="list-style-type: none"> • Anatomie et Physiologie • Maladies et Symptômes • Voies d'abord et voies d'administration • Environnement hospitalier • Examens et Equipements médicaux • Poser des questions • Créer et comprendre un dossier de patient • Evaluer la douleur • Expliquer la posologie prescrite • Donner des instructions et des conseils 	<p>Quiz vocabulaire écrit, utilisation de la plateforme E-learning</p> <p>Jeux de rôle à l'oral</p>	90
2		<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre un document écrit • Présenter un document médical • Rédiger un abstract 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire et comprendre la notice d'un médicament et d'un dispositif médical • Lire et comprendre un article médical • Comprendre et expliquer la composition d'un médicament • Comprendre et expliquer les effets indésirables et les contrindications • Faire une présentation d'un article médical 	<p>Quiz, utilisation de la plateforme E-learning</p> <p>Présentation d'un article médical en groupes</p>	45

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	21 / 22



ARTICLE 15 ANNEXE : PROGRAMME IFMEM

Institut de formation de manipulateurs d'électroradiologie médicale (IFMEM)					
Semestre	Programme au regard du référentiel	Objectifs	Axes de contenus	Evaluation	Correction de copies
1	<ul style="list-style-type: none"> Grammar review Hospital environment Anatomy and physiology Hygiene and infectious diseases Introduction to radiology Patient admissions 	<p>Lire et étudier des articles professionnels en anglais Rédiger en anglais l'abstract de son travail de fin d'études Communiquer en anglais pour conduire une relation avec la personne soignée</p>	<p>Vocabulaire professionnel et grammaire Communication orale dans le domaine de la santé et des soins Lecture et traduction d'articles professionnels et de fiches techniques ou procédures</p>	Utilisation de la plateforme e-learning	Non
2	<ul style="list-style-type: none"> Diseases and symptoms Pain assessment and management Medication and medical equipment Specific exams and treatments Emergency situations 			Utilisation de la plateforme e-learning	Non
3	<ul style="list-style-type: none"> Cardiovascular diseases Oncology Comprehension of texts Radiology equipment 			Évaluation écrite : Quiz de connaissance de vocabulaire	120
4	<ul style="list-style-type: none"> Grammar review Understanding a medical article Nuclear medicine Translating a medical text 			Évaluation écrite : Traduction Évaluation orale : Jeux de rôles	120
5	<ul style="list-style-type: none"> Presenting a medical article 			Évaluation orale : Présentation en groupe	Non
6	<ul style="list-style-type: none"> Writing an abstract 			Évaluation écrite : Rédaction de l'abstract	120

A.P.-H.P.	Consultation CFDC 2025-02 du 10/04/2025	CFDC
MAPA	Cahier des Clauses Techniques Particulières	22 / 22